



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
20 June 2018
Russian
Original: English

Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,
созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета
9–18 июля 2018 года

**Информационный материал, подготовленный по
итогам сессии Арабского форума по устойчивому
развитию 2018 года**

Записка Секретариата

Секретариат настоящим препровождает Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию информационный материал, подготовленный по итогам сессии Арабского форума по устойчивому развитию, состоявшейся в Бейруте 24–26 апреля 2018 года по теме «Природные ресурсы, будущие поколения и общее благо».



Доклад о работе сессии Арабского форума по устойчивому развитию 2018 года

[Подлинный текст на английском и арабском языках]

Введение

1. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА), действующая под патронажем премьер-министра Ливана г-на Саада Харири и в сотрудничестве с Лигой арабских государств и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, работающими в арабском регионе, провела в Бейруте 24–26 апреля 2018 года сессию Арабского форума по устойчивому развитию по теме «Природные ресурсы, будущие поколения и общее благо». Форум, проводившийся под председательством Ливана, открыл ливанский министр культуры г-н Гатас Хури, представлявший премьер-министра страны.

2. Форум представляет собой региональную платформу высокого уровня для обзора хода осуществления в арабском регионе Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и принятия в этой связи последующих мер. В принятой на двадцать девятой сессии ЭСКЗА (Доха, 13–15 декабря 2016 года) Дохинской декларации об осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года закреплена роль Форума как ежегодного совещания правительств арабских стран и заинтересованных сторон по вопросам устойчивого развития, проводимого в целях рассмотрения национального и регионального опыта и механизмов осуществления Повестки дня на период до 2030 года на национальном и региональном уровнях¹. Результаты работы Арабского форума представляются политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию.

3. Сессии 2018 года Арабского форума предшествовали шесть региональных подготовительных совещаний: Арабский форум высокого уровня, посвященный Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (Бейрут, 8–12 мая 2017 года); региональный семинар для парламентариев по вопросам Повестки дня на период до 2030 года (Бейрут, 8 и 9 ноября 2017 года); подготовительное совещание арабских государств по вопросам, связанным с энергетикой, в рамках подготовки к сессиям 2018 года Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Бейрут, 27 и 28 марта 2018 года); подготовительное совещание арабских государств по вопросам, связанным с водными ресурсами, в рамках подготовки к сессиям 2018 года Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Бейрут, 28 и 29 марта 2018 года); подготовительное совещание арабских государств по вопросам окружающей среды и природных ресурсов в рамках подготовки к сессиям 2018 года Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию (Каир, 11 и 12 апреля 2018 года); и региональное совещание представителей гражданского общества, посвященное

¹ Круг ведения Форума вытекает из ряда резолюций ЭСКЗА, включая следующие: резолюция 327 (XXIX) о рабочих механизмах Арабского форума по устойчивому развитию, принятая на двадцать девятой сессии ЭСКЗА (Доха, 13–15 декабря 2016 года), резолюция 314 (XXVIII) об Арабском форуме по устойчивому развитию, принятая на двадцать восьмой сессии ЭСКЗА (Тунис, 15–18 сентября 2014 года), и резолюция 322 Исполнительного комитета о стратегии и плане действий в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, принятая Комитетом на его втором совещании (Амман, 14–16 декабря 2015 года).

вопросам устойчивого развития в арабском регионе (Бейрут, 22 и 23 апреля 2018 года) (см. приложение к настоящему докладу).

4. Сессия Арабского форума 2018 года совпала с третьим годом осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Все больше арабских стран начали адаптировать свои национальные планы и стратегии под Повестку дня на период до 2030 года, создавая необходимые организационные структуры в поддержку ее осуществления на национальном уровне и разрабатывая механизмы последующей деятельности и обзора на национальном и региональном уровнях.

5. Программа работы Форума включала пленарные заседания, посвященные основной теме «Природные ресурсы, будущие поколения и общее благо», вопросу о средствах осуществления на региональном уровне и национальному опыту стран в области осуществления Повестки дня на период до 2030 года; а также специальные заседания, на которых особое внимание уделялось вопросам, имеющим первоочередное значение для арабского региона.

6. Участники сессии Арабского форума 2018 года согласовали ряд основных тезисов для представления Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию, очередная сессия которого состоится в Нью-Йорке 9–18 июля 2018 года и который будет посвящен «Преобразованиям в целях создания жизнеспособных обществ, устойчивых к внешним потрясениям». Итоги работы Арабского форума также будут представлены на тридцатой сессии ЭСКЗА и на пятом совещании ее Исполнительного комитета.

I. Основные тезисы, сформулированные по итогам сессии Арабского форума по устойчивому развитию 2018 года

A. Общие тезисы

1. Подтвердить приоритеты арабского региона в области развития, изложенные в итоговых документах предыдущих сессий Арабского форума начиная с 2014 года.

2. Подтвердить основные выводы, сделанные по итогам сессии Арабского форума 2017 года и представленные Политическому форуму высокого уровня в 2017 году, и необходимость осуществления содержащихся в этом документе практических рекомендаций², а также подтвердить приверженность целям региональных общих и секторальных форумов, посвященных Повестке дня на период до 2030 года, и рекомендациям, вынесенным на региональных подготовительных совещаниях Арабского форума.

3. Подчеркнуть эффективность регионального сотрудничества на основе широкого участия между организациями системы Организации Объединенных Наций, работающими в арабском регионе, Лигой арабских государств и всеми правительственными и неправительственными заинтересованными сторонами, такими как частный сектор, банки, фонды, организации гражданского общества, научные круги, исследовательские центры и организации средств массовой информации, с тем чтобы определить общую позицию арабских стран в отношении осуществления Повестки дня на период до 2030 года и последующей деятельности в связи с ней.

² <https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/arab-forum-sustainable-development-2017-final-report-en.pdf>.

4. Подтвердить принцип реального участия, интеграции и координации между учреждениями и всеми заинтересованными сторонами на национальном и региональном уровнях путем принятия механизмов и рамок, укрепляющих участие заинтересованных сторон в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года.
5. Призвать к созданию основ демократии и к эффективному участию в политической жизни политических партий, парламентов, гражданского общества, частного сектора, научных кругов и средств массовой информации, учитывая тот факт, что государственное управление, построенное на принципах уважения прав человека, участия, транспарентности, добросовестности и подотчетности, способствует укреплению национальной ответственности и участию населения в процессе развития.
6. Следить за нынешней ситуацией в арабском регионе и ее последствиями для людей и окружающей среды при планировании развития, принимая при этом во внимание социальные, экологические, экономические, культурные и политические изменения и учитывая соответствующие данные, политику и механизмы.
7. Сократить социальное, экономическое и культурное неравенство в использовании природных и экологических ресурсов, с тем чтобы дать возможность всем социальным группам участвовать в решении проблем, связанных с природными явлениями, например с изменением климата, опустыниванием и наводнениями; а также защищать право людей на доступ к информации и правосудию, на донесение своих мнений и опасений до сведения лиц, принимающих решения, и на оказание влияния на справедливое управление, использование и распределение природных ресурсов.
8. Подчеркнуть важную роль гражданского общества в отстаивании социальной справедливости и защите прав человека в качестве ключевых целей и основополагающих принципов осуществления значимых преобразований в концепции устойчивого развития арабского региона.
9. Подтвердить огромную важность инвестирования в молодежь в качестве значительного демографического дивиденда и одного из основных условий достижения целей в области устойчивого развития. Для этого необходимо расширить права и возможности молодежи и обеспечить ее участие во всех сферах экономической, социальной, экологической, культурной и политической жизни в качестве важных участников, вносящих вклад в развитие человеческого капитала, идущих в ногу с прогрессом и создающих диверсифицированную экономику на основе науки, знаний и инноваций.
10. Подчеркнуть важность налаживания и укрепления связей между научными кругами и директивными органами; поддерживать научные исследования и конкуренцию, а также гуманитарные и социальные науки, которые помогают установить связи между различными аспектами развития и разработать стратегии и подходы в этой области, а также следить за их воздействием на людей, общество и общее культурное наследие; и призвать к созданию комитета в составе арабских ученых из различных областей науки, который будет выносить рекомендации для директивных органов.
11. Разрабатывать учебные программы с учетом современных требований, чтобы воспитывать граждан, принимающих активное участие в жизни общества, и предоставить им возможность в полной мере реализовать свои устремления и стать движущей силой процесса преобразований; а также пересмотреть культурные аспекты устойчивого развития и утвердить развитие в качестве одного из прав человека, а также в качестве процесса обеспечения устойчивости и достойной жизни для нынешнего и будущих поколений.

В. Осуществление Повестки дня на период до 2030 года и принятие последующих мер: точка зрения арабских стран

Повестка дня на период до 2030 года с точки зрения арабских стран

12. Разрабатывать планы развития на основе четких и всеобъемлющих концепций, учитывающих взаимосвязь между различными вопросами, и следовать поэтапному процессу реализации в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе для обеспечения того, чтобы эти планы оставались гибкими и обновлялись в свете периодических оценок и событий на национальном и региональном уровнях.

13. Добиваться повышения уровня информированности и стандартизации концепций и аргументаций на основе сотрудничества и координации в рамках государственных учреждений и между этими учреждениями в целях обеспечения того, чтобы Повестка дня на период до 2030 года рассматривалась в качестве комплексной программы развития; и по мере необходимости совершенствовать и реорганизовывать существующие институциональные рамки и механизмы и укреплять потенциал их сотрудников, а не разрабатывать параллельные системы, которые могут ограничивать институциональную координацию и сотрудничество.

14. Нарращивать институциональный потенциал и расширять взаимодействие между правительством, финансовыми учреждениями и государственным и частным секторами, а также налаживать плодотворные партнерские отношения между ними; укреплять транспарентность, подотчетность, надзор, системы сбора данных, обмен информацией и роль научно-исследовательских учреждений; поощрять диалог и сотрудничество между секторами; и укреплять местные органы управления.

15. Определить институциональные рамки, регулирующие взаимоотношения между правительственными и неправительственными структурами, чтобы гарантировать периодическое сотрудничество и партнерство в различных вопросах устойчивого развития.

16. Подтвердить важность государственных бюджетов как одного из инструментов для претворения национальных планов и стратегий в осуществимые и устойчивые проекты в области развития, подчеркивая при этом необходимость применения подхода, предусматривающего реально широкое участие, в частности путем подключения парламентов к разработке, исполнению и мониторингу использования средств государственных бюджетов.

17. Укрепить надзорную роль парламентов арабских стран посредством повышения их осведомленности о планах и программах в области развития, а также посредством разработки инструментов контроля за работой правительства с помощью системы сдержек и противовесов, расследований и парламентских комитетов.

18. Подтвердить, что пробелы в данных, несовершенные статистические системы и неэффективный анализ данных являются серьезными проблемами, с которыми сталкиваются арабские страны при определении национальных приоритетов, целей и задач с учетом их положения и их устремлений.

19. Сосредоточить усилия на региональных аспектах устойчивого развития и на укреплении координации, сотрудничества, интеграции и солидарности между арабскими странами, с учетом того, что проблемы развития, такие как экологические проблемы, проблемы водных ресурсов, энергетики и миграции, в том числе и проблема «утечки умов», являются общими для всех проблемами,

которые требуют налаживания региональных партнерств, вносящих эффективный вклад в поддержку наименее развитых арабских стран и стран, пострадавших от конфликтов.

20. Активизировать региональные усилия по укреплению мира и восстановлению пострадавших от войны стран и районов и оказывать поддержку гуманитарным инициативам и инициативам в области развития в странах, сталкивающихся серьезным кризисом, связанным с перемещением населения, путем принятия временных мер и политики, направленной на решение социальных, экологических, политических и экономических проблем.

21. Подчеркнуть важность инвестирования в усилия по развитию на местном уровне на основе широкого участия, способствующего сохранению социальной структуры и содействующего примирению.

Последующая деятельность и обзор на национальном уровне, в том числе добровольные национальные обзоры

22. Признать, что добровольные национальные обзоры представляют собой не просто механизм для отслеживания национальных усилий в области развития и что они выходят за рамки подготовки национальных докладов. Эти обзоры являются катализатором долгосрочной работы на основе широкого участия и инструментом для пересмотра ролей партнеров и определения механизмов их сотрудничества, при этом они предоставляют возможность рассмотреть достижения, выявить пробелы, оценить слабые стороны и обеспечить, чтобы процесс развития шел по правильному пути.

23. Признать, что для разработки подхода, охватывающего все государственные секторы, необходимо преодолеть различия в понимании планов в области устойчивого развития и во взаимодействии между различными секторами и государственными органами в целях подготовки к проведению добровольных национальных обзоров, учитывая важность повышения осведомленности, приводя дискуссии по вопросам развития к общему формату и не допуская назначения слишком большого числа координаторов процесса обзора на национальном уровне.

24. Подчеркнуть необходимость того, чтобы правительства привлекали к участию все заинтересованные стороны, включая местные органы власти, гражданское общество, частный сектор, парламент и организации специалистов, на всех этапах подготовки добровольных национальных обзоров, а именно в процессе планирования и сбора информации для подготовки проектов обзоров, а не только при рассмотрении окончательных проектов.

25. Рассмотреть вопрос о создании механизма по отбору организаций гражданского общества для участия в процессе добровольного национального обзора и в подготовке докладов для представления Политическому форуму высокого уровня, с тем чтобы обеспечить принятие подхода, предусматривающего широкое участие, при котором будет сохраняться независимость этих организаций.

26. Подтвердить важность учета необходимости обеспечения гендерного равенства при разработке и оценке национальных и региональных программ в области устойчивого развития, а также при подготовке добровольных национальных обзоров для представления на Политическом форуме высокого уровня.

27. Укрепить роль органов, обеспечивающих наличие данных, и разработать статистические подходы в соответствии с глобальными показателями, а также сформулировать и принять методологии для оценки эффективности политики, дополняющие аналитический процесс.

28. Подтвердить роль добровольцев в подготовке национальных обзоров, особенно в том, что касается сбора и предоставления информации, поскольку они лучше всего информированы о ситуации на местах в различных секторах.

29. Подтвердить роль Арабского форума по устойчивому развитию в качестве платформы для обмена опытом и извлеченными уроками и для использования знаний, накопленных с 2016 года благодаря добровольным национальным обзорам, руководящим указаниям Генерального секретаря, Руководству по подготовке добровольных национальных обзоров и другим инструментам.

С. Природные ресурсы, цели в области устойчивого развития и будущие поколения: точка зрения арабских стран

30. Сосредоточить усилия на первоочередных задачах и проблемах, связанных с природными ресурсами, особенно на проблеме растущего спроса на эти ресурсы в связи с изменением климата, нехваткой воды, опустыниванием, наводнениями, ростом численности населения, добровольным и принудительным перемещением населения и сложной ситуацией в плане безопасности, сложившейся в результате войны и оккупации, что сказывается на продовольственной, водной и энергетической безопасности, и принимать при этом во внимание необходимость сохранения этих ресурсов для будущих поколений.

31. Подтвердить принципы равенства и справедливости в деле освоения, использования и распределения природных ресурсов, особенно в том, что касается женщин, поскольку именно они в значительной степени отвечают за использование водных и энергетических ресурсов на уровне домашних хозяйств; уделять особое внимание проблеме экологического ущерба, причиняемого в результате деградации природных ресурсов и их нерационального использования; и поощрять совместные действия по сокращению масштабов неравенства в распределении природных ресурсов на национальном уровне.

32. Подчеркнуть роль культурных преобразований в деле стимулирования инклюзивной государственной политики и устойчивой индивидуальной практики, включая прекращение разбазаривания и обеспечение рационального использования природных ресурсов, укрепление чувства ответственности в отношении природных ресурсов и поддержку профессиональной подготовки, особенно в областях, связанных с водными ресурсами, энергетикой, сельским хозяйством и окружающей средой, с целью изменения модели потребления и управления и сбережения ресурсов, что является общей обязанностью, которая лежит не только на правительстве, но и на всех социальных группах и людях.

33. Подчеркнуть важность выявления эффективных механизмов поддержки и облегчения диалога и координации между арабскими странами в области рационального использования природных ресурсов, особенно общих ресурсов, в целях поощрения проектов и инициатив в области интеграции арабских стран, с тем чтобы по мере возможности удовлетворять потребности беженцев, перемещенных групп населения и принимающих общин, и сотрудничать в деле подготовки мероприятий по восстановлению на основе устойчивых энергетических систем.

34. Поощрять роль молодых людей как участников процесса развития и привлекать их к участию в разработке политики и в процессах последующей деятельности, контроля и отчетности по вопросам устойчивого развития; а также признать их роль в деятельности по восстановлению и охране окружающей среды в качестве одного из ключевых факторов обеспечения мира и социальной сплоченности в том, что касается общих природных ресурсов и общего блага.

35. Подтвердить, что рациональное использование природных ресурсов предполагает защиту права населения контролировать свои ресурсы, в связи с чем следует отметить, что Государство Палестина не может осуществлять это право по причине израильской оккупации, которая также ущемляет суверенные права соседних арабских стран в отношении их земельных и природных ресурсов, особенно водных ресурсов; и просить Организацию Объединенных Наций начать переговоры и обсуждения международных документов, касающихся водных ресурсов, суверенных прав арабских государств в отношении их ресурсов и урегулирования конфликтов из-за общих водных ресурсов, настоятельно призывая международное сообщество выполнить свои обязанности в этом отношении.

36. Учредить орган арабских стран высокого уровня, занимающийся вопросами водных ресурсов, энергетики и продовольствия, и оказывать ему техническую поддержку, что позволит этому органу рассматривать взаимосвязанные вопросы, способствующие укреплению продовольственной, водной и энергетической безопасности; и предлагать рекомендации и практические решения для директивных органов и разработчиков региональных и национальных стратегий.

Водные ресурсы

37. Стремиться к достижению водной безопасности в арабском регионе на уровне домохозяйств и местных общин, а также на субнациональном, национальном и региональном уровнях и между странами, с тем чтобы обеспечить население региона достаточным количеством чистой питьевой воды и доступом к санитарным услугам.

38. Подтвердить, что понимание гуманитарного аспекта водной безопасности способствует обеспечению того, чтобы в рамках планов в области развития никто не остался без внимания, при этом оно сокращает масштабы неравенства в получении услуг по водоснабжению, которое усугубляется из-за конфликтов, кризисов, оккупации и нищеты, а также изменения климата и зависимости от трансграничных водных ресурсов.

39. Направлять и реализовывать на практике усилия, нацеленные на преодоление дефицита воды в арабском регионе, с учетом целей в области устойчивого развития, соответствующих показателей, задач и дезаггированных по признаку пола данных, включая показатели цели 6.4 в области развития, служащие для оценки изменения числа людей, испытывающих нехватку воды.

40. Подчеркнуть взаимосвязь между различными целями в области развития, связанными с водными ресурсами, в качестве одного из основных ресурсов для обеспечения продовольственной безопасности, здоровья населения, содействия функционированию устойчивых городов и экосистем, сохранения энергетических ресурсов и достижения мира.

41. Отстаивать право людей на воду и санитарно-гигиенические услуги и призывать к созданию правовых рамок, гарантирующих права на водные ресурсы.

42. Подтвердить роль научных исследований и национальных инноваций в деле поддержки усилий по достижению связанных с водой целей в области устойчивого развития, включая инновационные технологии, которые способствуют использованию альтернативных водных ресурсов в арабском регионе.

43. Подчеркнуть важность участия и партнерских отношений и международного финансирования, в дополнение к созданию потенциала и подготовке к стихийным бедствиям, таким как засухи и наводнения, как ключевых факторов обеспечения водной безопасности в арабском регионе.

Экологичная энергетика

44. Подчеркнуть необходимость перехода арабских стран к устойчивой энергетике, принимая при этом во внимание различия в их приоритетных задачах, вызванные разными условиями в этих странах, и учитывая тот факт, что обычная практика в области энергетики и использования природных ресурсов в арабском регионе является неустойчивой.

45. Обратить особое внимание на необходимость рассматривать возобновляемые источники энергии в региональном контексте, а не с точки зрения отдельных стран, с тем чтобы добиться оптимальной доли возобновляемых источников энергии в энергетическом балансе.

46. Подчеркнуть необходимость укрепления сотрудничества и торговли между арабскими странами, расширения национального производства элементов экологически чистых технологий получения энергии, налаживания связей между арабскими странами и содействия проектам и инициативам по интеграции арабских стран, таким как Арабский общий рынок электроэнергии, с упором на «умные» электросети и «зеленые» коридоры.

47. Выступать в поддержку разработки комплексной и активной политики и нормативно-правовой и законодательной базы, с тем чтобы обеспечить возможность быстрого осуществления мер, направленных на эффективное использование энергии и распространение возобновляемых источников энергии, в целях содействия арабскому региону в продвижении к более устойчивому использованию его природных ресурсов.

48. Привлекать финансовую поддержку со стороны стран-доноров и учреждений-доноров, а также международных финансовых механизмов в целях обеспечения финансирования совместных национальных и региональных программ и проектов, направленных на переход к использованию более устойчивых энергетических систем, и налаживать плодотворные партнерские отношения в соответствии с национальными целями и внутренними механизмами финансирования.

49. Подчеркивать необходимость активизации осуществления программ по наращиванию потенциала для специалистов, работающих в области возобновляемых источников энергии и энергоэффективности, особенно в том, что касается подготовки технико-экономических обоснований и предоставления надлежащих финансовых средств.

50. Подтвердить необходимость применения правозащитного подхода в процессе развития и обеспечить учет вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках проектов в области энергетики, а также поощрять женщин заниматься предпринимательской деятельностью в целях сокращения масштабов нищеты и улучшения состояния здоровья населения и окружающей среды.

Окружающая среда

51. Подчеркнуть важность смягчения негативного воздействия экономического роста на окружающую среду путем оценки экологического воздействия проектов в области развития, в том числе посредством стратегической экологической оценки экономического планирования и планирования в области развития, проводимой государственными и финансовыми учреждениями; и обеспечивать учет вопросов биоразнообразия и рационального использования природных ресурсов в процессах планирования развития с учетом их ключевой роли в обеспечении устойчивого развития.

52. Подчеркнуть необходимость сохранения биологического разнообразия и применения комплексного подхода к управлению природными ресурсами, с учетом того, что истощение природных ресурсов является как причиной, так и следствием конфликтов и перемещения населения, что требует создания механизмов, препятствующих деградации земель и опустыниванию, в целях уменьшения нагрузки на население и услуги и в целях сохранения мира.

53. Уделять особое внимание проблеме стремительной и нерегулируемой урбанизации в рамках международных договоров о защите экосистем и биоразнообразия. Урбанизация приводит к ухудшению состояния окружающей среды и утрате биоразнообразия, а также влияет на здоровье и благополучие людей и на экономическое и экологическое развитие.

54. Поскольку вопросы окружающей среды и природных ресурсов имеют трансграничный характер, особое внимание необходимо уделить подходу к осуществлению целей в области устойчивого развития, основанному на широком участии, необходимо также воспользоваться извлеченными уроками и накопленным опытом и усовершенствовать предоставление и сбор данных для целей контроля и оценки, особенно в отношении целей в области устойчивого развития, которые прямо или косвенно связаны с окружающей средой и природными ресурсами.

55. Подчеркнуть важность инвестирования средств в деятельность по уменьшению опасности бедствий и ликвидации их последствий, с тем чтобы повысить устойчивость к бедствиям и содействовать адаптации к их последствиям в будущем.

56. Подтвердить важность создания и институционального закрепления национальных комитетов высокого уровня по уменьшению опасности бедствий, в состав которых входили бы все национальные заинтересованные стороны, включая государственные организации, региональные и национальные неправительственные структуры, организации гражданского общества, охватывающие все отрасли, и научно-исследовательские центры.

57. Разрабатывать национальные стратегии и планы действий по уменьшению опасности бедствий и координировать сбор данных от всех учреждений, представленных в составе упомянутых комитетов, для подготовки и представления информации о достигнутом прогрессе в деле достижения глобальных целевых показателей, намеченных в Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий, с помощью электронной системы мониторинга, показатели которой увязаны с показателями достижения целей в области устойчивого развития.

58. Подчеркнуть важность создания национальных баз данных по потерям в результате бедствий, имевших место в течение десятилетия перед принятием Сендайской рамочной программы (то есть в 2005–2015 годы), с тем чтобы содействовать анализу моделей и тенденций, касающихся рисков бедствий, определить приоритетные задачи в области оценки опасности бедствий и разработать необходимые стратегии и планы, направленные на ограничение масштабов бедствий, адаптацию к ним и смягчение их последствий в будущем, а также на меры по восстановлению в целях повышения устойчивости к будущим бедствиям.

D. Первоочередные вопросы на региональном уровне

Диверсификация экономики

59. Подтвердить важность применения в области устойчивого развития подхода, основанного на диверсификации экономики, изменении характера потребления и укреплении устойчивого производства, с учетом проблем, с которыми сталкиваются арабские страны, включая экономическое давление, демографические изменения, в том числе в результате миграции и перемещения населения, и истощение природных ресурсов, таких как нефть, водные ресурсы и сельскохозяйственные земли.

60. Подчеркнуть значение разработки новых подходов к устойчивому развитию посредством реформы экономической политики, разработки стратегий развития цифровой экономики и поощрения инноваций, укрепления частного сектора (особенно малых и средних предприятий), привлечения инвестиций и обеспечения экологической безопасности и социальной справедливости.

61. Обратить внимание на важность привлечения к разработке устойчивой политики в области экономической диверсификации широкого круга заинтересованных сторон, включая местные органы власти, частный сектор и гражданское общество.

62. Подчеркнуть необходимость создания условий для того, чтобы арабский регион мог извлекать пользу из продолжающейся промышленной революции путем инвестирования средств в сферу науки и техники и укрепления регионального сотрудничества и интеграции в целях создания потенциала и мобилизации усилий и ресурсов.

63. Признать необходимость реформирования систем образования в качестве одного из непреложных предварительных условий для обеспечения экономической диверсификации, учитывая тесную связь этих систем с инновациями и производством, и возможности в полной мере воспользоваться преимуществами цифровой экономики.

64. Стимулировать инновации в целях развития посредством создания комплексной национальной системы инноваций, разработки конкретных инициатив и новых подходов во всех экономических секторах в целях поддержки малых и средних предприятий и их интеграции в формальную экономику и преобразования неформального сектора экономики (который широко распространен в арабском регионе) в формальную экономику.

65. Подчеркнуть важность активного участия в четвертой промышленной революции и создания новых рабочих мест, ускорить адаптацию и модернизацию системы образования и ее конечных продуктов, содействовать развитию науки и техники и использовать их достижения для развития творчества и предпринимательства, а также подчеркнуть необходимость участия частного сектора в этих усилиях.

Планирование в интересах обеспечения устойчивости городов к внешним потрясениям, их инклюзивности и устойчивого развития

66. Подчеркнуть, что от эффективного городского планирования в равной степени выигрывают все, включая мигрантов, беженцев, перемещенных лиц и представителей других уязвимых социальных групп. Для такого планирования необходимы механизмы, гарантирующие участие общественности в общих дискуссиях, и пересмотр законов и законодательства, которые являются дискриминационными по отношению к некоторым социальным группам.

67. Подчеркнуть необходимость выработки решений и политики, направленных на решение проблемы превращения городской земли из общего блага в товар, и перехода от экономики, основанной на спекуляции недвижимостью и включающей значительные слои общества, к экономике социальной солидарности, отвечающей потребностям всех социальных групп.

68. Обратить внимание на необходимость оздоровления городов путем принятия комплексного подхода, объединяющего все сектора и заинтересованные стороны с целью выработки идей, определения первоочередных задач и отслеживания прогресса, начиная от прочных связей между здоровьем человека, различными аспектами устойчивого развития, причастностью и социальной ответственностью.

69. Подчеркнуть важность восстановления разрушенных в ходе войны городов на устойчивой основе; учитывать потребности перемещенного населения, меньшинств и маргинализированных групп населения; уделять особое внимание обеспечению образования, здравоохранения и других базовых услуг, способствующих укреплению социальной сплоченности; и рационально использовать археологические и экологические богатства для стимулирования экономики и туризма.

70. Настоятельно призвать директивные органы разрабатывать стратегии и применять новые методы для оценки экономических, социальных и экологических изменений на уровне городов, таких как индекс нищеты городского населения, с помощью которого измеряется уровень нищеты в городах, принимать решения, подходящие для национальных условий, и использовать успешный опыт в области сокращения неравенства и достижения сбалансированного, устойчивого и инклюзивного развития для всех.

Финансирование инклюзивного и устойчивого развития

71. Подтвердить, что обеспечение финансирования устойчивого развития зависит от прогресса экономической системы в плане наращивания национального потенциала и обеспечения справедливого распределения благ, укрепления частного сектора и реформы налоговой системы, содействия экономическому суверенитету и переходу к экономике производства, в отличие от экономики потребления, а также от налаживания эффективных партнерских отношений между различными субъектами, в том числе государственными структурами, банками и финансовыми учреждениями, частным сектором, гражданским обществом и международным сообществом.

72. Подчеркнуть значимость экономической диверсификации и взаимодействия с частным сектором и поддерживать и налаживать международные и региональные партнерства в целях обеспечения финансирования, в частности для арабских стран, испытывающих трудности в обеспечении необходимого финансирования устойчивого развития из-за сокращения объемов международной помощи в целях развития и направления этой помощи в области обеспечения безопасности и гуманитарной деятельности, а также из-за колебаний экономики, высокого уровня государственной задолженности и низких показателей внешней торговли, которая регулируется несправедливыми правилами.

73. Подчеркнуть важность содействия осуществлению денежных переводов мигрантов и поощрения их инвестиций в проекты в области развития в странах происхождения.

74. Обратить внимание на необходимость разработки государственных бюджетов, использования международных стандартов в процессе их подготовки, повышения их транспарентности и поощрения широкого участия в их разработке,

исполнении, мониторинге и оценке в целях сокращения масштабов коррупции и расточительства в дополнение к установлению правовых рамок по борьбе с уклонением от уплаты налогов и облегчению доступа к информации.

75. Отметить необходимость поощрения роли частного сектора в обеспечении устойчивого развития путем создания благоприятных условий для привлечения инвестиций с помощью законодательства и институциональной реформы; и подтвердить необходимость принятия правозащитных стандартов, регулирующих деятельность частного сектора в плане транспарентности и ответственности, с тем чтобы руководить участием частного сектора в процессе развития.

76. Подчеркнуть роль банков в укреплении доверия инвесторов, в том числе с помощью инициатив по поощрению банков, финансирующих проекты в области развития, предоставляя необходимые данные и опыт, с тем чтобы позволить банкам оценивать рентабельность проектов в области развития, повышать финансовую грамотность и переориентировать участие частного сектора в процессе развития от работы по принципу социальной ответственности корпораций к работе по принципу рентабельности, с тем чтобы поощрять инвестиции.

77. Признать важность создания комплексной системы для борьбы с коррупцией в целях реформирования финансовой и экономической систем и разработать правила и законы банковской деятельности, с тем чтобы возратить похищенные активы и инвестировать их в планы и проекты в области развития.

78. Обратить внимание на необходимость сокращения разрыва в знаниях путем изучения международного опыта и опыта арабских стран в области социальной ответственности корпораций и влияния этого опыта на процесс развития, в области обеспечения финансирования для достижения целей развития и в области подготовки данных по ключевым показателям.

79. Подчеркнуть важность расширения сотрудничества и координации с источниками финансирования, особенно в арабском регионе, в частности с суверенными фондами, Исламским финансированием и фондами закята, а так же их роль в поддержке устойчивого развития.

Роль гражданского общества в процессе устойчивого развития

80. Отметить тот факт, что организации гражданского общества, участвовавшие в сессии Арабского форума по устойчивому развитию 2018 года, приняли итоги и рекомендации Регионального совещания гражданского общества на тему устойчивого развития в арабском регионе, состоявшегося в Бейруте 22 и 23 апреля 2018 года.

81. Договориться о создании платформы для организаций гражданского общества, работающих в странах арабского региона, в виде регионального механизма, укрепляющего роль организаций гражданского общества в процессе устойчивого развития, в контексте последующей деятельности по осуществлению национальных планов, в том числе Повестки дня на период до 2030 года, на национальном и региональном уровнях, а также в наблюдении за работой государственных органов.

82. Подчеркнуть важность эффективного управления, транспарентности и самоконтроля в государственном и негосударственном секторах, в том числе в организациях гражданского общества и частном секторе.

83. Обратить внимание на необходимость расширения сферы деятельности организаций гражданского общества и укрепления их потенциала, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в процессах устойчивого развития и принятия решений.

Расширение прав и возможностей женщин и всесторонний учет необходимости достижения гендерного равенства в целях сохранения природных ресурсов и обеспечения общего блага

84. Подчеркнуть необходимость учета гендерных факторов в рамках всех законодательных рамок и законов и необходимость укрепления подотчетности, с тем чтобы достичь гендерного равенства на всех уровнях государственного управления в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года.

85. Обратить внимание на важность распространения концепции гендерного равенства в рамках национальных планов в области развития и достижения целей в области устойчивого развития и вовлекать женщин в процессы принятия решений и выработки политики в отношении водных ресурсов, энергетики, городов, производства, потребления, региональных экосистем и средств осуществления, учитывая их роль в управлении использованием водных и энергетических ресурсов на уровне домашних хозяйств, с целью обеспечить, чтобы женщины и девочки не были исключены из процесса развития по причине их уязвимости и чтобы благодаря своим способностям они могли вносить свой вклад в дело достижения целей Повестки дня на период до 2030 года.

86. Подчеркнуть необходимость эффективного привлечения женщин к участию в городском планировании, с тем чтобы они могли информировать о своих проблемах и потребностях, и принятия во внимание интересов женщин при разработке планов, чтобы расширить участие женщин в социальной и экономической жизни.

87. Повысить доступность и качество данных в разбивке по признаку пола с учетом потребностей региона в более эффективных аналитических подходах, способствующих разработке политики с учетом гендерных аспектов, и внедрять такие подходы в деятельность по расширению прав и возможностей женщин и достижению гендерного равенства.

Роль молодежи в процессе перехода к устойчивому обществу в арабских странах

88. Приветствовать и высоко оценивать активное участие молодежи в сессии 2018 года Арабского форума по устойчивому развитию во исполнение рекомендаций, вынесенных на предыдущих форумах, в качестве позитивного шага в направлении стимулирования участия молодежи как одного из ключевых факторов достижения целей в области устойчивого развития.

89. Подтвердить, что проблемы безработицы, образования и отсутствия социальной справедливости являются первоочередными задачами и источником озабоченности для молодежи в арабском регионе; и призвать к коренной реформе экономической структуры стран в целях обеспечения достойных рабочих мест для молодежи сегодня и в будущем с учетом демографических изменений и увеличения доли молодежи в населении арабских стран.

90. Согласиться с необходимостью разработки и принятия комплексных рамок в области прав человека и политики для решения всех проблем молодежи; эти рамки должны способствовать поддержке и защите основных свобод и прав человека, не обходя вниманием уязвимые или маргинализированные группы населения, и гарантировать равные возможности для всех; а также активизировать усилия по охвату молодых людей в сельских районах, поскольку эта молодежь крайне необходима для достижения позитивных перемен, мира и стабильности.

91. Подтвердить роль семьи в развитии культуры демократии среди молодежи, которая, несмотря на важное место молодежной проблематики в Повестке дня на период до 2030 года, зачастую исключена из процессов принятия решений по причине отсутствия стратегий и механизмов участия, с одной стороны, и нежелания молодых людей участвовать в политическом процессе — с другой. В этой связи необходимо принять оперативные меры для налаживания и укрепления доверия между молодежью и государством на основе принципов гражданства, свободы и участия.

92. Подчеркнуть роль средств массовой информации в привлечении внимания к молодежным проблемам, что предполагает активное взаимодействие со средствами массовой информации для обеспечения того, чтобы они освещали вопросы молодежи, и поощрять их роль в этой связи; а также предложить средствам массовой информации освещать молодежные инициативы и инновации в реализации целей в области устойчивого развития.

93. Призвать парламенты арабских стран выделять бюджетные ресурсы для развития молодежи и укрепления ее навыков в целях решения стоящих перед ней задач и разработки новаторских решений.

94. Согласиться с тем, что резолюция 2250 Совета Безопасности о молодежи, мире и безопасности, предусматривающая пять основных направлений деятельности, в частности направление защиты, представляет собой базовые стратегические рамки, подходящие для решения проблем молодежи в арабском регионе; и настоятельно призвать страны повышать осведомленность об этой резолюции на всех уровнях, открывать каналы диалога с молодежью на местном и национальном уровнях и привлекать молодежь к участию в реализации этих стратегических рамок.

95. Определить конкретные шаги, направленные на создание региональной сети, способствующей разработке и осуществлению национальной и региональной политики в отношении молодежи, включая формирование делегации арабской молодежи для участия в официальных мероприятиях Организации Объединенных Наций, посвященных Повестке дня на период до 2030 года, предоставление платформ для обмена мнениями и поддержки молодежных организаций, и содействовать налаживанию партнерских связей, контактов, коммуникации и обучению навыкам.

Принцип «ни о ком не забыть» в Арабском регионе

96. Подтвердить, что принцип «ни о ком не забыть» является одним из важнейших принципов осуществления Повестки дня на период до 2030 года и не может быть претворен в жизнь в отсутствие инклюзивной государственной политики, опирающейся на принципы международного права и стандарты в области прав человека.

97. Подтвердить, что соблюдение принципа «ни о ком не забыть», особенно в отношении уязвимых групп и жителей сельских и отдаленных районов, является одной из сложнейших задач, стоящих перед арабскими странами; и разработать стратегии, направленные на повышение информированности на местном уровне и на привлечение провинциальных и местных органов власти и общин к определению приоритетов, планированию, осуществлению и контролю за выполнением поставленных задач, с тем чтобы обеспечить каждому возможность пользоваться дивидендами развития.

98. Признать, что обеспечение того, чтобы никто не был забыт, требует принятия двух параллельных подходов: первый из них должен предусматривать устранение структурных факторов и динамики, приводящих к бедности и маргинализации, посредством проведения инклюзивной государственной политики, а второй — принятие мер и осуществление целенаправленных стратегий по расширению охвата системы социальной защиты в целях решения насущных социальных проблем.

99. Признать, что для осуществления принципа «ни о ком не забыть» требуется покончить с дискриминационными законами и практикой, распространять культуру терпимости и солидарности, следовать подходам, основанным на правах человека, и работать на благо всего общества.

100. Подчеркнуть важность реализации принципа «ни о ком не забыть» на практике посредством актуализации вопросов, касающихся прав и проблем молодежи, женщин, инвалидов, пожилых людей и других уязвимых групп населения, расширения их прав и возможностей и подготовки докладов о принятых мерах.

101. Подчеркнуть необходимость принятия новых/прогрессивных подходов к гуманитарным и социальным исследованиям для целей выявления различных социальных групп и отслеживания положения тех из них, которые не охватываются данными национальной статистики.

102. Подтвердить важность количественной оценки как одного из основных компонентов развития: для оценки прогресса и выявления пробелов необходимо отслеживать положение наиболее маргинализированных социальных групп, что требует отказа от использования средних национальных показателей и разработки показателей для оценки воздействия национальных или местных стратегий и программ на положение беднейших и наиболее уязвимых групп населения.

103. Привлечь инвестиции в отдаленные сельские районы, где уровень охвата услугами, занятости и образования наиболее низок; и обеспечить доступ мелких фермеров к финансовым услугам, рынкам, средствам обучения и помощи в области управления рисками в соответствии с принципом «ни о ком не забыть».

Адаптация целей в области устойчивого развития к местным условиям

104. Приветствовать участие представителей местных органов власти в Арабском форуме по устойчивому развитию в качестве шага в направлении налаживания активного взаимодействия между субъектами местного, национального, регионального и глобального уровней; и повышать осведомленность о важности развития на местном уровне для реализации принципа «ни о ком не забыть».

105. Подтвердить необходимость адаптации целей в области устойчивого развития к национальным условиям арабских стран и необходимость принятия местными органами власти и муниципалитетами Повестки дня на период до 2030 года и закрепленных в ней принципов в качестве общей рамочной основы для определения приоритетов, целей и задач при учете национальных стратегий и программ, с одной стороны, и географических, демографических и социальных условий — с другой; и подтвердить роль городов и местных общин в региональной последующей деятельности и в процессе обзора, а также в осуществлении контроля за деятельностью правительства и оценке его работы.

106. Признать, что достижение целей в области устойчивого развития требует создания соответствующих институциональных механизмов осуществления и контроля, а также укрепления существующих партнерств с гражданским обществом и субъектами развития путем налаживания новых партнерских связей и создания сетей взаимодействия с муниципалитетами, а также путем поощрения

дальнейшей децентрализации, что позволит местным органам власти эффективно выполнять свои функции в координации с национальными правительствами.

107. Подтвердить важное значение мобилизации финансовых, людских и административных ресурсов для обеспечения самостоятельности местных директивных органов, что требует пересмотра законов, регулирующих составление бюджета и отношения доноров и центральных властей с местной администрацией.

Е. Поддержка региональных усилий по подготовке к Арабскому форуму 2019 года

108. Подчеркнуть необходимость воплощения ряда тезисов в конкретные практические шаги путем осуществления мероприятий на региональном уровне в период, предшествующий проведению Арабского форума 2019 года. Эти мероприятия могут включать следующее:

- проведение совещания группы экспертов с участием всех партнеров, вовлеченных в процесс последующей деятельности и обзора;
- проведение совещания, посвященного механизмам наблюдения за выполнением решений и добровольным национальным обзорам;
- расширение консультаций и диалога между неправительственными партнерами, особенно организациями гражданского общества и частным сектором;
- проведение ежегодного регионального совещания парламентариев в целях усиления роли национальных парламентов в осуществлении Повестки дня до 2030 года и в процессе обзора и наблюдения за выполнением решений;
- содействие накоплению знаний и наращиванию потенциала путем подготовки на арабском языке учебных материалов по вопросам адаптации Повестки дня на период до 2030 года к национальным и региональным условиям;
- создание группы экспертов и инструкторов по вопросам Повестки дня на период до 2030 года и целям в области устойчивого развития;
- содействие налаживанию партнерских отношений и проведение совместных мероприятий с участием всех субъектов устойчивого развития и осуществления Повестки дня на период до 2030 года, в том числе организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в Арабском регионе, и Лиги арабских государств;
- подготовку доклада о ходе осуществления программы работы для представления на сессии Арабского форума по устойчивому развитию 2019 года.

II. Заседания и выступления

7. Помимо заседаний, посвященных открытию и закрытию Форума, сессия Арабского форума 2018 года включала семь пленарных заседаний по основной теме «Природные ресурсы, будущие поколения и общее благо».

8. Кроме того, в рамках Форума было организовано девять специальных сессий, посвященных актуальным проблемам Арабского региона.

А. Заседание, посвященное открытию Форума

9. На заседании, посвященном открытию Форума, выступили заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Исполнительный секретарь ЭСКЗА г-н Мохамед Али аль-Хаким; директор Отдела устойчивого развития и международного сотрудничества Лиги арабских государств г-жа Нада аль-Агизи, выступавшая от имени Генерального секретаря; Директор Регионального бюро для арабских государств Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-н Луай Шабана; министр энергетики, добычи полезных ископаемых и устойчивого развития Марокко г-н Азиз Раббах; и министр культуры Ливана и представитель патрона Арабского форума г-н Гатас Хури. Первый заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-жа Амина Мохаммед записала для участников видеообращение.

10. Г-жа Майса Юсеф из Отдела устойчивого развития ЭСКЗА представила обзор положения и проблем в области устойчивого развития в Арабском регионе. Она отметила отсутствие политической, социальной и экологической стабильности в регионе и кратко рассказала об успехах арабских стран в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Она подняла ряд вопросов для обсуждения, касающихся инициатив арабских стран в области устойчивого развития, и подчеркнула важность добровольных национальных обзоров для укрепления взаимодействия заинтересованных сторон и использования его преимуществ. Она представила на рассмотрение участников Форума имеющиеся данные о прогрессе в достижении целей 6, 7, 11, 12 и 15 в области устойчивого развития в некоторых арабских странах с целью привлечь внимание к отсутствию информации по показателям, необходимым для мониторинга и оценки хода достижения этих целей.

В. Пленарные заседания

Пленарное заседание 1: Осуществление Повестки дня на период до 2030 года: мнения стран о комплексном планировании развития и осуществлении преобразований

11. Эксперт в области средств массовой информации г-жа Далаль Сауд выполняла функции модератора первого пленарного заседания, в котором приняли участие генеральный секретарь Верховного совета по планированию и развитию Кувейта г-н Халед Махди; советник министра планирования, контроля и административной реформы Египта по вопросам планирования и контроля г-н Ахмад Камали; генеральный секретарь Министерства иностранных дел Катара г-н Ахмад бин Хасан аль-Хаммади; заместитель секретаря Министерства планирования и международного сотрудничества Йемена по вопросам экономических исследований г-н Мохамед аль-Хаури; и советник председателя Комиссии по планированию и международному сотрудничеству Сирийской Арабской Республики г-н Рефаат Хиджази.

12. Участники заседания представили обзоры работы, проделанной их странами в области планирования развития с момента принятия Повестки дня на период до 2030 года. В своих выступлениях они отметили трудности, с которыми сталкивается Арабский регион, особенно в том, что касается увязки национальной политики и планов с Повесткой дня на период до 2030 года; осуществления мониторинга, контроля за выполнением решений и оценок, требующих данных и информации; финансирования развития и диверсификации экономики; и превращения частного сектора в одного из основных партнеров по процессу развития.

13. Участники особо отметили трудности, с которыми сталкиваются страны, затронутые конфликтом, указав на то, что эти трудности ограничивают возможности таких стран в достижении прогресса или роста.

Пленарное заседание 2: Добровольные национальные обзоры и дальнейшие шаги: принятие последующих мер и обзор осуществления Повестки дня на период до 2030 года на национальном уровне

14. Представитель Группы Исламского банка развития г-н Рами Ахмад выступил модератором второго пленарного заседания, в котором приняли участие помощник заместителя министра экономики и планирования Саудовской Аравии по вопросам устойчивого развития г-жа Хаифа аль-Могрин; генеральный директор Отдела по вопросам политики и реформ Канцелярии премьер-министра Государства Палестина г-н Махмуд Атая; советник в Национальном совете по вопросам народонаселения Судана г-н Хасан Муса Юсиф; генеральный секретарь Министерства планирования и сотрудничества в целях развития Иордании г-н Зиад Обейдат; член Палаты представителей Марокко г-н Навфал Насири; и заместитель председателя канадской сети «Эвал-ЦУР» г-н Касем эль-Саддик.

15. Представители рассказали об опыте своих стран в подготовке добровольных национальных обзоров. Участники дискуссии обсудили также проблему нехватки национальных данных; важность укрепления внутреннего потенциала и опоры на совокупный опыт; роль различных сторон, включая парламенты, в осуществлении процесса контроля за выполнением решений, мониторинга и оценки в рамках подготовки добровольных национальных обзоров; и важность распространения принципа «ни о ком не забыть» и проведения оценок эффективности политики.

16. Г-н Касем эль-Саддик в своем выступлении дал оценку добровольным национальным обзорам с научных позиций. После рассмотрения 65 национальных обзоров, представленных странами всех регионов мира, выяснилось, что доклады часто основывались на неполных данных и не содержали оценки реальной обстановки на местах, при этом в них не прослеживалась согласованность мер политики и национальных планов. Более того, хотя в большинстве национальных обзоров говорилось о задействованных институциональных механизмах, их авторы не уделяли должного внимания принципу гендерного равенства и не представляли конкретной информации о подготовительных мероприятиях на этапе, предшествующем составлению проекта национального обзора.

Пленарное заседание 3: Учет необходимости рационального использования природных ресурсов в деятельности по планированию в области развития в целях обеспечения стабильного и надежного будущего

17. Директор Отдела стратегий устойчивого развития ЭСКЗА г-жа Рула Мадждалани выступила модератором третьего пленарного заседания, в котором приняли участие министр энергетики, добычи полезных ископаемых и устойчивого развития Марокко г-н Азиз Раббах; генеральный директор по вопросам энергетики и водоснабжения Министерства энергетики и водных ресурсов Ливана г-н Фади Комайр; начальник Группы по устойчивому развитию («Стратегическая концепция развития Египта на период до 2030 года») Министерства планирования, контроля и административной реформы Египта г-н Хусейн Абаз; генеральный директор Арабского совета по социальным наукам Бейрута г-жа Сетеней Шами; и исполнительный директор Совета директоров багдадской сети «Поколения за мир» г-н Джасим Али.

18. Участники обсудили основные трудности, с которыми сталкивается Арабский регион в плане использования природных ресурсов, в частности недостаток воды, нерациональное использование природных ресурсов и истощение земель, а также воздействие изменения климата, конфликтов и перемещений населения. Они подчеркнули необходимость перехода на экологически устойчивые энергетические системы путем совершенствования управления ресурсами, сокращения зависимости от ископаемых видов топлива, использования современных ирригационных систем и развития водных и энергетических сетей, а также повышения информированности общественности в вопросах эффективного управления природными ресурсами, охраны окружающей среды и рационализации потребления. Они подчеркнули также важность обмена данными и результатами исследований между странами, значение культуры и образования для устойчивого развития и важность включения проблематики рационального использования ресурсов в образовательные программы школ и университетов. Они уделили особое внимание праву народов на суверенитет над своими природными ресурсами и позитивной конкуренции между странами в области разработки природных ресурсов и в применении успешного опыта, а также необходимости включения экологической составляющей в законы и стратегии до их введения в действие, создания регулирующих органов для контроля за их осуществлением и расширения прав и возможностей гражданского общества в области оценки прогресса в осуществлении политики в области развития.

Пленарное заседание 4: Переосмысление экономической диверсификации: защита жизни и средств к существованию будущих поколений

19. Заведующий кафедрой экономики Ливанского американского университета г-н Гассан Дибех выступил модератором четвертого пленарного заседания, в котором приняли участие министр водных ресурсов Ирака г-н Хасан аль-Джаноби советник по вопросам научных исследований в Королевском научном обществе Иордании г-н Мухаммад Сайдам; сотрудник по осуществлению программ ливанской Ассоциации развития в интересах людей и природы г-н Рами Шамма; и региональный эксперт по технологиям в целях развития г-н Сухаил Марин.

20. В своих выступлениях участники говорили об экономической диверсификации и необходимости перехода от экономики потребления к продуктивной экономике. Они обсудили важность анализа практических возможностей оказания поддержки производственным секторам и использования опыта развитых стран в этом отношении. Они указали и на другие проблемы, препятствующие экономическому развитию, такие как войны, конфликты, нерегулируемая урбанизация и увеличение масштабов внутреннего и трансграничного перемещения населения. Они подчеркнули необходимость уделения особого внимания инновациям и цифровой экономике, особенно в условиях глобализированной экономической среды, в основе которой лежат глобальные сети производства и сбыта продукции, изготавливаемой в разных странах, что дает развивающимся странам возможность стать частью этих производственно-бытовых сетей посредством диверсификации своей экономики. Они призвали также к принятию мер по стимулированию развития цифровой экономики и новых подходов к стратегиям в области ИКТ, увязанных с национальными планами развития.

Пленарное заседание 5: Планирование в интересах обеспечения устойчивости городов к внешним потрясениям, а также их инклюзивности и устойчивого развития

21. В работе пятого пленарного заседания приняли участие следующие эксперты: директор Отдела общинных инициатив Министерства здравоохранения

Омана г-жа Худа Алсияби; эксперт по вопросам бедности и устойчивого человеческого развития г-н Адиб Нехмех; доцент кафедры архитектуры и дизайна Американского института Бейрута г-жа Мона Фаваз; и преподаватель кафедры гражданского строительства Университета Мосула г-н Сухайб Яхья Касим аль-Дарзи. Старший координатор инициативы «Общее пространство» г-н Омар Абдель Азиз Халладж выполнял функции модератора заседания.

22. Основное внимание в ходе обсуждений уделялось взаимосвязям между устойчивым развитием, городским планированием, обеспечением безопасности, политической стабильности, эффективности и надлежащего функционирования систем общественного здравоохранения, усилением социальной интеграции маргинализированных групп, поощрением координации между соответствующими государственными структурами на местном уровне и координации между местными и национальными органами власти, а также содействием всеобщему благополучию на уровне городов.

23. В выступлениях участников были затронуты проблемы, с которыми сталкиваются местные муниципалитеты и органы власти в восстановлении городов, пострадавших в результате войн, и в обеспечении инклюзивного и устойчивого планирования развития. Участники дискуссии обсудили опыт Омана в укреплении потенциала местной администрации городов и его успехи в области улучшения состояния здоровья и условий жизни городского населения. Они также обсудили необходимость пересмотра законодательной и нормативно-правовой базы местных советов для обеспечения участия населения в процессах устойчивого развития городов.

Пленарное заседание 6: Финансирование инклюзивного и устойчивого развития в Арабском регионе

24. Исполнительный директор Сети арабских НПО в поддержку развития г-н Зиад Абдель Самад выполнял функции модератора шестого пленарного заседания, в котором приняли участие региональный эксперт в области эффективности сотрудничества в целях развития и представитель гражданского общества г-н Анас эль-Хаснауи; представитель Союза арабских банков г-н Антуан Хобейх; региональный советник по делам Ближнего Востока и Северной Африки организации «Транспэренси интернэшнл» г-жа Кинда Хаттар; и представитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде г-жа Изабель Кемпф.

25. В ходе обсуждений основное внимание было уделено проблемам финансирования устойчивого развития во всем мире. Участники обсудили деятельность Глобального партнерства в целях развития, которое Организация Объединенных Наций призвала содействовать достижению устойчивого развития. Они отметили, что это партнерство, зависящее от официальной помощи в целях развития, оказываемой развитыми странами, а также от прямых иностранных инвестиций, не смогло выполнить свой мандат из-за сокращения возможностей развитых стран в плане оказания помощи и из-за увеличения бремени задолженности развивающихся стран. В связи с этим одним из главных источников финансирования стали прямые иностранные инвестиции и помощь частного сектора, что обострило необходимость экономической диверсификации. Участники отметили, что с учетом спада реальной экономики необходимо укреплять производственный потенциал в ряде секторов, таких как промышленный, сельскохозяйственный и технологический, с тем чтобы создать возможности для трудоустройства молодежи и стимулировать переход из неформального сектора в формальный. Участники подчеркнули также необходимость борьбы с коррупцией

путем укрепления систем и механизмов обеспечения подотчетности, проведения ревизий, возвращения похищенных активов, реорганизации систем налогообложения и торговли и условий хозяйствования и перехода к «зеленой» экономике.

Пленарное заседание 7: а) Итоги совещаний, прошедших в рамках подготовки к сессиям Арабского форума по устойчивому развитию и Политического форума высокого уровня 2018 года; б) Основные тезисы, сформулированные в ходе Арабского форума по устойчивому развитию 2018 года

26. Модератором седьмого пленарного заседания выступила заместитель Исполнительного секретаря ЭСКЗА г-жа Хаула Матар. Участники заседания рассмотрели итоги совещаний, состоявшихся в рамках подготовки к сессиям Арабского форума по устойчивому развитию и Политического форума высокого уровня 2018 года. Генеральный директор Министерства телекоммуникаций Ливана г-н Басель аль-Айюби представил итоги Арабского форума высокого уровня, посвященного Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества и Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Член Законодательного совета Палестины г-н Азми Шуайби представил информацию об итогах регионального семинара по Повестке дня на период до 2030 года для парламентариев Арабского региона. Генеральный директор по вопросам нефтедобычи Министерства энергетики и водных ресурсов Ливана г-жа Аврора Фегали представила итоги совещания арабских стран по вопросам, связанным с энергетикой, прошедшего в рамках подготовки к сессиям Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. Министр водных ресурсов Ирака г-н Хасан аль-Джаноби представил итоги совещания арабских стран по вопросам, связанным с водными ресурсами, прошедшего в рамках подготовки к сессиям Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. Генеральный директор по вопросам политики и планирования Министерства охраны окружающей среды Государства Палестина г-н Заглул Самхан представил итоги совещания арабских стран по вопросам, связанным с окружающей средой и природными ресурсами, прошедшего в рамках подготовки к сессиям Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. Исполнительный директор Сети арабских НПО в поддержку развития г-н Зиад Абдель Самад представил информацию об итогах регионального совещания представителей гражданского общества по вопросам устойчивого развития в Арабском регионе.

27. Арабский форум 2018 года завершился подробным выступлением, касающимся ключевых тезисов, сформулированных в ходе работы Форума, после чего с заявлениями выступили г-жа Карима эль-Корри, г-жа Мона Фаттах и г-жа Сабиддин из Группы по Повестке дня на период до 2030 года ЭСКЗА. В подробном выступлении подтверждался достигнутый участниками консенсус в отношении ряда шагов в поддержку национальных и региональных процессов, направленных на выполнение национальных планов устойчивого развития и осуществление Повестки дня на период до 2030 года.

С. Специальные сессии

28. В рамках Арабского форума 2018 года состоялось девять специальных заседаний, в ходе которых во исполнение резолюции [70/299](#) Генеральной Ассамблеи об осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода

ее реализации на глобальном уровне рассматривались вопросы, касающиеся различных аспектов развития.

1. *Добровольные национальные доклады: обмен накопленным опытом (ДЭСВ и ЭСКЗА)*

29. Руководитель Группы ЭСКЗА по Повестке дня на период до 2030 года г-жа Карима эль-Корри выполняла функции модератора этого заседания, в котором приняли участие старший сотрудник по вопросам устойчивого развития Отдела по целям в области устойчивого развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций г-н Фридрих Зольтау; старший сотрудник по экономическим вопросам Министерства планирования, контроля и административной реформы Египта г-жа Мушера Карара; эксперт в области экономики и координатор по вопросам устойчивого развития в администрации Председателя Совета министров Ливана г-жа Ола Сидани; помощник генерального секретаря Национального совета Судана по вопросам народонаселения по техническим вопросам и вопросам устойчивого развития г-жа Висал Хусейн; и представитель Программы добровольцев Организации Объединенных Наций г-жа Еран Кеджидзян.

30. Выступления были посвящены роли добровольных национальных обзоров как ускорителей осуществления и катализаторов адаптации Повестки дня на период до 2030 года к местным условиям; а также общегосударственным и общенациональным механизмам установления национальных целевых показателей, оценки прогресса и мобилизации средств осуществления. Обсуждения в основном касались обеспечиваемой добровольными национальными обзорами возможности оценить, являются ли принимаемые государствами меры верным путем к обеспечению развития, а также роли таких обзоров как инструментов, способствующих вовлечению заинтересованных сторон, созданию стратегических партнерств и повышению национальной ответственности за осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Участники подчеркнули важность руководства по подготовке добровольных национальных обзоров (издание 2018 года) для облегчения работы соответствующих национальных органов и придания ей должной направленности. Представители Египта, Ливана и Судана представили обзоры деятельности, осуществляемой их странами в области подготовки добровольных национальных обзоров.

2. *На пути к созданию платформы гражданского общества в Арабском регионе*

31. В работе второго специального заседания приняли участие следующие эксперты: региональный советник по делам Ближнего Востока и Северной Африки организации «Транспэрэнси интернэшнл» г-жа Кинда Хатар; директор Отдела средств массовой информации Научно-исследовательского и учебного центра по проблемам арабских женщин г-жа Атидель Меджебри; исполнительный секретарь Арабской конфедерации профсоюзов г-н Мустафа Тлили; генеральный координатор Арабской сети по вопросам окружающей среды и развития г-н Эмад Адли; и Председатель Арабского форума по правам инвалидов г-жа Сильвана Лаккис.

32. Участники обсудили итоговый документ регионального совещания представителей гражданского общества по вопросам устойчивого развития в Арабском регионе, темы Арабского форума 2018 года и приоритеты региона в области развития, связанные с Повесткой дня на период до 2030 года. Они подчеркнули право женщин на участие в политической и общественной жизни, а также важность учета необходимости обеспечения гендерного равенства во всех аспектах развития и борьбы с дискриминацией и насилием в отношении женщин.

Они указали на то, что роль инвалидов также должна учитываться при решении любых вопросов устойчивого развития. В ходе дискуссии было признано, что в регионе широко распространена коррупция и что к борьбе с ней и к отстаиванию принципа разделения властей необходимо подключать все секторы. Участники уделили особое внимание роли гражданского общества в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года, а также необходимости создания платформы для организаций гражданского общества в Арабском регионе.

3. *Водные ресурсы и цели в области устойчивого развития: позиция арабских стран (Лига арабских государств и ЭСКЗА)*

33. Модераторами третьего специального заседания выступали начальник Секции водных ресурсов Отдела стратегий устойчивого развития ЭСКЗА г-жа Карол Чоучани Черфани и старший сотрудник по экономическим вопросам Секции водных ресурсов г-н Зиад Хайят. В заседании приняли участие следующие эксперты: бывший министр водных ресурсов Египта и генеральный секретарь Арабского совета по водным ресурсам г-н Хусейн Элатфи; региональный советник ЮНИСЕФ г-н Омар Хаттаб; директор Регионального отделения для Ближнего Востока и Северной Африки Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций г-н Паскуаль Стедутто; советник Королевского научного общества Иордании по вопросам научных исследований г-н Мухаммад Сайдам; генеральный директор Центра исследований арабского единства г-жа Луна Абу Свайрах; эксперт Департамента жилья, окружающей среды и водных ресурсов секретариата Совета министров водных ресурсов арабских стран Лиги арабских государств г-н Хамму Лаамрани; и президент Оманской ассоциации воды г-н Захир Сулаймани.

34. Обсуждения были посвящены основным тезисам и итогам совещания арабских стран по вопросам, касающимся водных ресурсов, проведенного в рамках подготовки к сессиям Арабского форума по устойчивому развитию и Политического форума высокого уровня 2018 года. Участники обсудили также «человеческие аспекты дефицита водных ресурсов», основываясь на рабочем документе, подготовленном Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Выступления были посвящены взаимосвязям между целями в области устойчивого развития в условиях нехватки воды и изменения климата, совершенствованию совместного управления водными ресурсами и водохозяйственной инфраструктуре и обеспечению доступа к чистой воде и санитарным услугам для всех в региональном контексте. Участники подчеркнули необходимость повышения осведомленности о связанных с водой и водоснабжением проблемах, с которыми сталкиваются арабские страны, а также необходимость формирования культуры бережного использования водных ресурсов. В своих выступлениях участники также отмечали начало Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития» (2018–2028 годы).

4. *Обеспечение всестороннего учета вопросов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в национальных планах осуществления целей в области устойчивого развития (Структура «ООН-женщины» и ЭСКЗА)*

35. В четвертом специальном заседании приняли участие следующие эксперты: государственный министр по вопросам прав женщин Ливана г-н Жан Угасабьян; член парламента Ирака г-жа Ширук Абаяши; директор Института по изучению положения женщин в арабском мире при Ливанском американском университете г-жа Лина Абирафех; и Специальный представитель Регионального директора структуры «ООН-женщины» в Ливане г-жа Бегона Ласагабастер.

Функции модератора этого заседания выполняла директор Центра ЭСКЗА по положению женщин г-жа Мехриназ эль-Авади.

36. В рамках выступлений участников основное внимание уделялось обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин как ключевым аспектам осуществления принципа «ни о ком не забыть» и необходимости полного и конкретного отражения государствами-членами этого аспекта в своих добровольных национальных обзорах. Участники обсудили опыт Ирака и Ливана и передовую региональную практику в области обеспечения всестороннего учета аспектов гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в национальных планах по осуществлению, последующей деятельности и представлению отчетности. Они подчеркнули важность увеличения вклада гражданского общества и научно-образовательных учреждений в деятельность правительств по выполнению задач в области гендерного равенства, закрепленных в целях в области устойчивого развития. Они пришли к согласию по ряду вопросов, включая необходимость учета гендерных аспектов во всех законодательных актах; необходимость вовлечения женщин в процесс принятия решений и выработки политики в области рационализации управления природными ресурсами и их потребления; и необходимость совершенствования сбора и повышения качества гендерно дезаггегированных данных.

5. *Молодежь Арабского региона и осуществление преобразований в целях построения устойчивых обществ (под эгидой Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и ЭСКЗА)*

37. В работе пятого специального заседания приняли участие следующие эксперты: Директор Регионального бюро для арабских государств Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-н Луай Шабана; инноватор и предприниматель сети «Навайя» г-жа Зейна Сааб; представитель Международного центра развития молодежи арабских стран “Y-Peer” г-н Набил Хенди; региональный советник по делам молодежи Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения г-н Самир Анути; и региональный эксперт по делам молодежи и соучредитель медиа-ресурса «Баянат-бокс» г-жа Алиа Алаали. Исследователь по вопросам политики и представитель медиа-ресурса «Баянат-бокс» г-жа Нэнси Эззеддин выступила с сообщением о положении молодых людей в Арабском регионе и о трудностях, с которыми они сталкиваются, в частности о безработице и вынужденной миграции в связи с конфликтом. Она говорила о предпринимательской деятельности и создании малых и средних предприятий, основанных на инновациях, как о механизмах создания рабочих мест. Она рассказала также о положении арабских молодых женщин, которые сталкиваются с трудностями в доступе к рынкам труда, подвергаются сексуальным домогательствам и страдают от неравенства в плане возможностей трудоустройства и получаемого вознаграждения.

38. Участники подтвердили, что одной из основных причин трудностей, с которыми сталкивается молодежь в Арабском регионе, является отсутствие четкого видения и стратегии решения проблем молодежи и обеспечения ее участия в экономической, социальной и политической жизни общества. Молодые люди по-прежнему исключены из процесса принятия решений, хотя вопросы благополучия молодежи имеют непосредственное отношение к достижению целей в области устойчивого развития.

6. *Окружающая среда и природные ресурсы: их роль в интеграции (под эгидой Лиги арабских государств и ЭСКЗА)*

39. Региональный координатор по вопросам развития Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде г-жа Мелани Хатчинсон выполняла функции модератора шестого специального заседания, в котором приняли участие эксперт Департамента жилья, окружающей среды и водных ресурсов секретариата Совета министров водных ресурсов арабских стран Лиги арабских государств г-н Хамму Лаамрани; младший специалист по программам в ООН-Хабитат г-жа Соха Фарук; директор по вопросам политики и международного сотрудничества Министерства охраны окружающей среды Иордании г-н Мохаммед Афана; генеральный директор по вопросам политики и планирования Министерства охраны окружающей среды Государства Палестина г-н Заглул Самхан; руководитель Отдела популяризации, сотрудничества и информационно-пропагандистской поддержки секретариата Конвенции о биологическом разнообразии и представитель Нидерландского агентства по предпринимательской деятельности г-жа Эми Фрэнкель; представитель Группы по вопросам устойчивого развития инициативы «Нищета и окружающая среда» в Мавритании г-н Лимам Абдава; и сотрудник по проектам Инициативы Программы развития Организации Объединенных Наций по обеспечению климатоустойчивости Сомали г-н Хасан Абдирисак Ахмед.

40. Участники подтвердили, что рациональное потребление и производство являются межсекторальными инструментами расширения возможностей достижения целей в области устойчивого развития и что нерегулируемая урбанизация является как причиной, так и следствием ухудшения состояния окружающей среды и утраты биоразнообразия. Поэтому для предотвращения дальнейшей деградации земель и опустынивания и для сохранения биоразнообразия необходимо создать соответствующие механизмы, а также принять на вооружение комплексный подход к эффективному управлению природными ресурсами. Участники сконцентрировали внимание на стратегической экологической оценке как на одном из ключевых инструментов экономического планирования и планирования в области развития; а также на важности средств осуществления, включая необходимость укрепления новаторских партнерств между секторами и усиления роли финансовых учреждений в оказании странам поддержки в достижении целей в области устойчивого развития посредством стабильных и «зеленых» инвестиций.

7. *Принцип «ни о ком не забыть» в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (под эгидой ЮНИСЕФ и ЭСКЗА)*

41. В состав дискуссионной группы входили старший научный сотрудник Программы по экономическому росту, нищете и неравенству Института по вопросам развития зарубежных стран г-жа Сюзан Николай; эксперт по вопросам нищеты и Повестки дня на период до 2030 года г-н Адиб Нехмех; и исполнительный директор Ассоциации «Общественное движение» г-жа Тамам Мруз.

42. Дискуссия была посвящена принципу «ни о ком не забыть» как одному из ключевых принципов осуществления Повестки дня на период до 2030 года, который может быть претворен в жизнь лишь при наличии инклюзивной государственной политики, опирающейся на принципы международного права и стандарты в области прав человека. Практическая реализация этого принципа требует прекращения дискриминации на уровне законов и практики, распространения культуры терпимости и солидарности и применения правозащитных подходов, направленных на обеспечение всеобщего благополучия. Участники под-

черкнули важность количественных оценок и измерений как одного из ключевых компонентов деятельности в области развития. Они подчеркнули также важность принятия подходов, основанных на гуманитарных и социальных науках, для целей выявления различных социальных групп, не охваченных данными национальной статистики, и отслеживания их положения.

8. *Адаптация целей в области устойчивого развития к специфике Арабского региона: трудности и перспективы для действий (под эгидой ООН-Хабитат и ЭСКЗА)*

43. Директор Отдела социального развития ЭСКЗА г-н Фредерик Нету выполнял функции модератора восьмого специального заседания, в котором приняли участие сотрудник по программам ООН-Хабитат г-жа Соха Фарук; профессор городских исследований и политики Американского института Бейрута г-жа Мона Харб; председатель Союза муниципалитетов Дание и сопредседатель Всемирной организации «Объединенные города и местные органы самоуправления» г-н Мохамед Саади; и научный сотрудник по правовым вопросам Сети по осуществлению прав на жилье и землю Международной коалиции «Хабитат» Организации Объединенных Наций г-н Ахмед Мансур.

44. Участники обсудили вопросы реализации целей в области устойчивого развития на местном уровне и роль городов и местных органов власти в деле ускорения достижения целей в области устойчивого развития и осуществления городской составляющей Повестки дня на период до 2030 года. Они также обсудили важность административной и финансовой децентрализации и укрепления потенциала местных органов власти, важность обеспечения подотчетности, принятия на местном уровне мер по охране окружающей среды и содействию социально-экономическому развитию, важность согласования целей в области устойчивого развития и местных планов в соответствии с национальными приоритетами, а также важность мобилизации местных ресурсов для удовлетворения растущего спроса на услуги. В ходе обсуждений были рассмотрены вопросы справедливого городского планирования в соответствии с принципом «ни о ком не забыть»; и важность расширения участия местных заинтересованных сторон в процессах планирования и устойчивого развития. Участники дискуссии обсудили вопросы адаптации целей в области устойчивого развития к национальным контекстам стран Арабского региона; вопросы экологической оценки, а также оценки работы правительственных механизмов и институциональных структур муниципалитетов и местных органов власти и их способности обеспечить достижение целей в области устойчивого развития.

9. *Экологичная энергетика и осуществление преобразований в целях создания жизнеспособных обществ, устойчивых к внешним потрясениям (под эгидой Лиги арабских государств и ЭСКЗА)*

45. В состав дискуссионной группы входили старший экономист Лиги арабских государств г-н Махмуд Реда Фаталла; исполнительный директор Регионального центра по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности г-н Ахмед Абдель Азиз Мохамед Бадр; генеральный менеджер Палестинской энергетической компании г-н Айман Фуад Исмаил; руководитель региональных программ Шведского агентства по сотрудничеству в области международного развития г-жа Йосра аль-Баккар; директор по программам Отдела перехода к новой системе энергоснабжения Нидерландского агентства по предпринимательской деятельности — структурного подразделения Министерства экономики и политики в области климата г-жа Тирза Мария Броннер; и директор Национального агентства по энергосбережению и возобновляемым источникам

энергии Туниса г-н Абдель Салем Хазен. Функции модератора этого специального заседания выполняла начальник Секции по энергетике ЭСКЗА г-жа Радья Седави.

46. Участники высказали свои мнения и замечания в отношении ключевых аспектов устойчивых энергетических систем в арабских странах и их связей с задачами, включенными в цель 7 в области устойчивого развития. Они обсудили основные трудности, пробелы и возможности в плане обеспечения учета взаимосвязей между целью 7 и другими целями в области устойчивого развития. Они особо отметили важность привлечения и мобилизации финансовых ресурсов для создания устойчивых энергетических систем, а также важность закрепленных в национальных планах развития основных приоритетных направлений деятельности, где достижение прогресса могло бы ускорить преобразования в целях перехода на устойчивые системы энергоснабжения.

D. Заключительное заседание

47. Функции модератора заключительного заседания выполняла г-жа Хаула Матар, которая подтвердила приверженность ЭСКЗА подходам, основанным на широком участии, как основе успешной работы Арабского форума. Первый проект доклада будет направлен всем участникам для представления замечаний. Окончательный проект доклада Арабского форума 2018 года будет представлен Политическому форуму высокого уровня в июле 2018 года.

48. Г-н Мохамед Али аль-Хаким выступил с заключительным заявлением, в котором он поблагодарил участников за их работу в рамках Форума. Он подтвердил готовность ЭСКЗА поддерживать арабские страны, а также использовать площадки глобальных форумов для информирования общественности о достижениях и проблемах региона. Он также подтвердил готовность ЭСКЗА оказывать поддержку арабским странам, которые будут представлять свои добровольные национальные обзоры в этом и следующих годах.

III. Участники

49. В сессии Арабского форума 2018 года принимали участие 300 представителей из 18 арабских стран, в том числе представители ответственных за его проведение структур (ЭСКЗА, Лиги арабских государств, организаций системы Организации Объединенных Наций, действующих в Арабском регионе, включая членов Регионального координационного механизма), правительств, основных групп и региональных органов, занимающихся вопросами устойчивого развития.

50. Организация Объединенных Наций была представлена Научно-исследовательским институтом социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД), Международной организацией труда (МОТ), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Структурой «ООН-женщины», Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ООН-Хабитат, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Управлением Верховного комиссара Организации

Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и Всемирной продовольственной программой (ВПП).

51. В Форуме приняли участие более 70 должностных лиц из 18 арабских стран, 16 из которых являются государствами — членами ЭСКЗА, а именно Государство Палестина, Египет, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Кувейт, Ливан, Ливия, Мавритания, Марокко, Оман, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан и Тунис; а также Алжир и Джибути. Среди них были высокопоставленные представители различных профильных министерств; национальных статистических служб; национальных советов по вопросам народонаселения; а также советов по экономическим, социальным и экологическим вопросам. В Форума также приняли участие парламентарии из Государства Палестина, Иордании, Ирака, Мавритании, Марокко и Туниса.

52. Основные группы и региональные и международные организации и фонды были представлены Сетью арабских НПО в поддержку развития, Арабским форумом по окружающей среде и развитию, Арабской региональной сетью по вопросам окружающей среды и развития, Арабской сетью по продовольственному суверенитету, Группой арабских государств по охране природы, Арабской организацией инвалидов, Советом сотрудничества стран Залива, Научно-исследовательским и учебным центром по проблемам арабских женщин, Арабской организацией по промышленному развитию и горному делу, Международным центром сельскохозяйственных исследований в засушливых районах, Ближневосточным центром исследований по вопросам опреснения воды, Советом арабского экономического единства, Региональным центром по возобновляемым источникам энергии и энергоэффективности, Ассоциацией компаний водоснабжения арабских стран, организацией «Трансперенси интернэшнл», Саудовским фондом развития, Исламским банком развития и Всемирной ассоциацией инвалидов. В число участников также входили представители арабских и международных научно-образовательных учреждений и ливанских, арабских и международных средств массовой информации.

Приложение

Доклад Арабского форума по устойчивому развитию, представляемый политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию

Арабский форум высокого уровня, посвященный Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества и Повестке дня на период до 2030 года. URL: <https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/beirut-consensus-ahlf2017-en.pdf>.

Региональный семинар для парламентариев по вопросам Повестки дня на период до 2030 года. URL: <https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/seminar-parliaments-agenda-2030-final-report-en.pdf>.

Совещание арабских государств по вопросам, связанным с энергетикой, в рамках подготовки к сессиям Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. URL: https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/outcome_document_on_energy_issues_for_2018_afsd-hlpf_english.pdf.

Совещание арабских государств по вопросам, связанным с водными ресурсами, в рамках подготовки к сессиям Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. URL: https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/outcome_document-afsd-_prep_meeting2017-en.pdf.

Совещание арабских государств по вопросам, связанным с окружающей средой и природными ресурсами, в рамках подготовки к сессиям Арабского форума и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию 2018 года. URL: https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/outcome_document-final_en.pdf.

Региональное совещание представителей гражданского общества по вопросам устойчивого развития в Арабском регионе. URL: https://www.unescwa.org/sites/www.unescwa.org/files/events/files/meeting-arab-civil-society-sustainable-development-key-messages-ar_2.pdf (на арабском языке).